

DOCUMENT

1

От кого: [REDACTED]@etk.com

Кому: i.kim08@etk.com [REDACTED]

Дата: Mon, 24 Sep 2012 13:29:11 +0400

Тема: СХЕМА работы по АГП-3

С уважением,

—Attachments: —

Схема работы АГП-3.docx

18.2 kB

From : [REDACTED]@etk.com
To: i_kim08@etk.com
Date: Mon, 24 Sep 2012 13:29:11 +0400
Topic: AGP-3 Scheme of work

Regards,

—Attachments: _____

Scheme of work AGP-3.docx

18.2 kB

DOCUMENT

2

СХЕМА работы по АГП-3 (по аналогии АГП-1 и АГП-2)

Общий объем трубы ~ 350 тыс. тонн

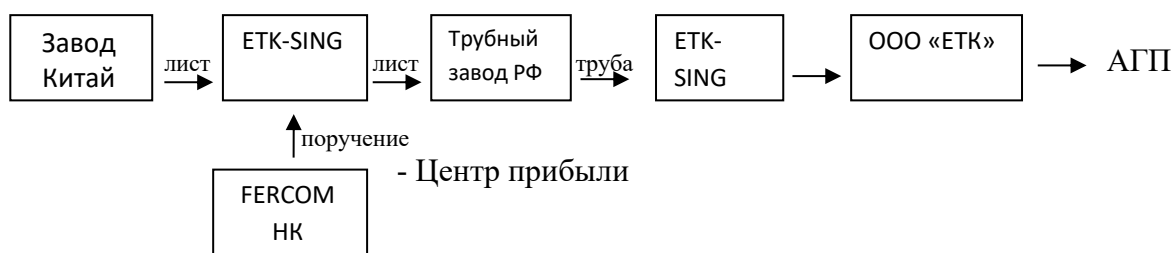
1) Русский, китайский лист → украинская труба.



V ~ 150 тыс. тонн.

Отсутствие пошлин на ввоз импортного листа в Украину и украинской трубы на территорию Таможенного союза позволяет в безналоговом режиме сделать центром прибыли связку **Sing-Hong Kong**, при этом, используя давальческую схему поставки листа и производства трубы, вся прибыль от сделки сформируется на поставке листа, и на выходе труба с завода будет по бюджетной цене.

2) Китайский лист → русская труба.



V = 200 тыс. тонн.

Отсутствие пошлин при ввозе импортного листа на территорию Российской Федерации и необходимости таможенной очистки грузов (трубы), перемещаемых из Российской Федерации в Казахстан позволяет в безналоговом режиме сделать центром прибыли связку Sing-Hong Kong, при этом вся прибыль будет сформирована именно на сделке по поставке листа, а труба с завода производителя выйдет без НДС по бюджетной цене.

- 3) Потерями при данной схеме станет лишь налог на прибыль у ООО «ЕТК» (РФ) от показанной на ней для приличия дельте.
- 4) В связи с тем, что компании FERCOM/ЕТК-SING аналогично осуществляют схему поставки листа-трубы для проектов в Узбекистане, Туркмении, Транснефти, а также ведут коммерческую деятельность по поставке узбекского и туркменского газа в Газпром и Китай, а также российской нефти в Китай, то, вновь открытая (или уже имеющаяся) сингапурская (НК) компания казахского Бенефициара может по акционерному соглашению с FERCOMом, в понятном для банков режиме, получить отфиксированную сумму прибыли на свои расчетные счета (SING, АТВ). При этом эта сумма будет абсолютно легальной, неподлежащей налогообложению и никоим образом не связана с реальной поставкой трубы для АГП-3 в Казахстан.

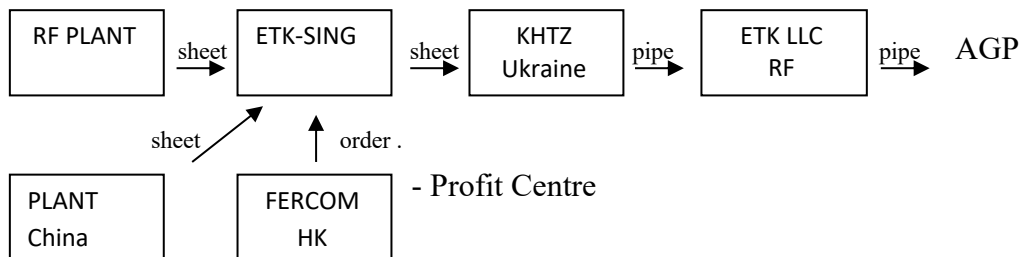
Приложение:

- 1) Проект акционерного соглашения Бенефициар-FERCOM;
- 2) Договор поручения на покупку листа FERCOM-ЕТК-SING;
- 3) Договор купли-продажи листа Китайский завод → ЕТК-SING;
- 4) Договор поручения на продажу китайского листа на русский трубный завод FERCOM → ЕТК-SING;
- 5) Договор поставки китайского листа на русский трубный завод (ЕТК-SING → ТМК);
- 6) Договор купли-продажи русской трубы (ТМК → ЕТК-SING);
- 7) Договор поставки украинского листа на русский трубный завод для АК «Транснефти» (ЕТК-SING → ТМК);
- 8) Договор поставки украинской трубы в Узбекистан (для САК-3), Туркменистан (В/З);
- 9) Договор на поставку нефти в Китай, газа в Газпром;
- 10) Заключение Бена по налогам в Сингапуре.

AGP-3 work scheme (similar to AGP-1 and AGP-2)

Total pipe volume ~ 350 thousand tonnes

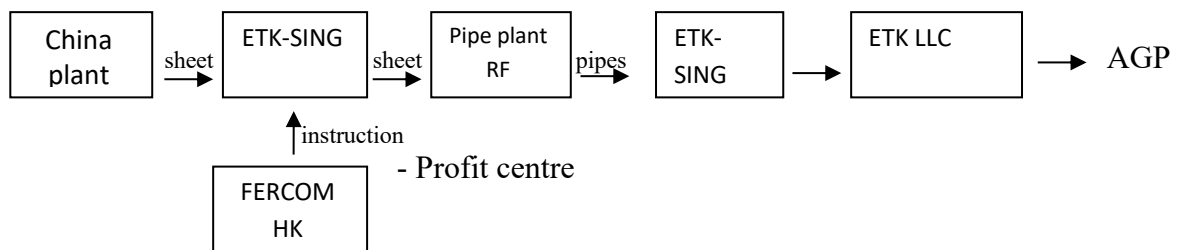
1) Russian, Chinese sheet → Ukrainian pipe.



V ~ 150 thousand tonnes.

The absence of duties on import of imported sheet into Ukraine and of Ukrainian pipe to the territory of the Customs Union allows to make a bundle of **Sing-Hong Kong** a profit centre in a tax-free mode, while using the give-and-take scheme of sheet delivery and pipe production, all profit from the transaction will be formed on delivery of the sheet, and at the output the price of the pipe from the plant will be a budget price.

2) Chinese sheet → Russian pipe.



V = 200 thousand tonnes.

The absence of duties on import of the imported sheet into the territory of the Russian Federation and the need for customs clearance of goods (pipes) moved from the Russian Federation to Kazakhstan allows making the Sing-Hong Kong bundle a tax-free centre of profit, with all the profits generated by the sheet

delivery transaction, and the pipe from the manufacturer's plant will be without VAT at the budget price.

3) The only loss under this scheme will be the profit tax of LLC ETK (Russian Federation) on the delta shown on it for decency.

4) Due to the fact that FERCOM/ETK-SING companies similarly carry out the sheet-pipe delivery scheme for projects in Uzbekistan, Turkmenistan, Transneft, as well as commercial activities to supply Uzbek and Turkmen gas to Gazprom and China, as well as Russian oil to China, the newly established (or existing) Singapore (HK) company of the Kazakh Beneficiary may, under a shareholder agreement with FERCOM, receive a fixed amount of profit in its current accounts (SING, ATB) in a manner understandable to banks. This amount will be absolutely legal, non-taxable and in no way related to the actual delivery of the pipe for AGP-3 to Kazakhstan.

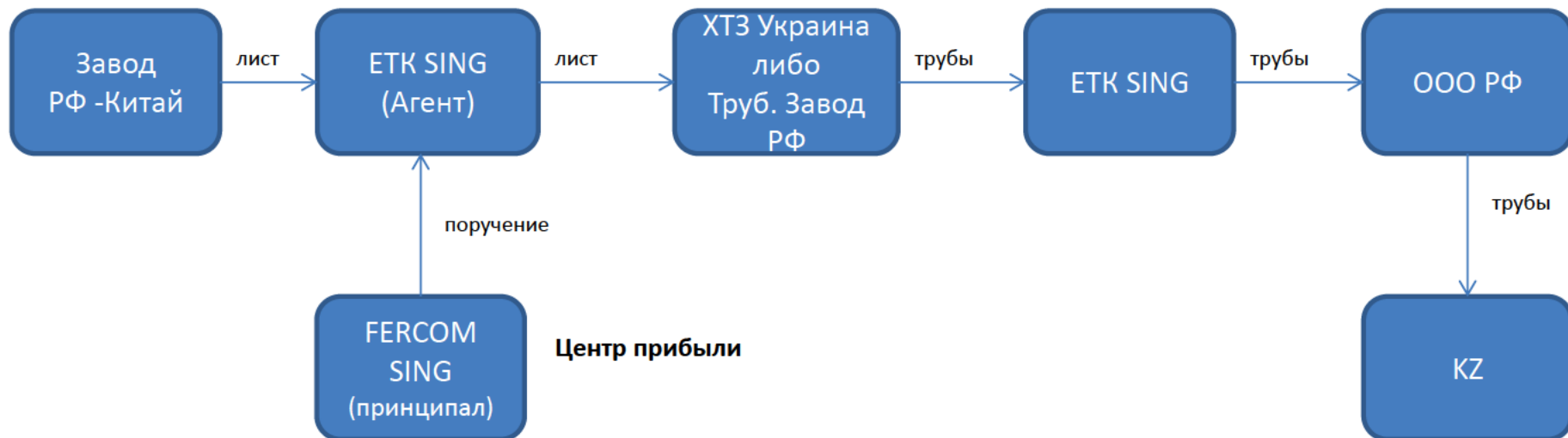
Appendix:

- 1) Draft Shareholders' Agreement Beneficiary-FERCOM;
- 2) Commission agreement for the purchase of a FERCOM-ETC-SING sheet;
- 3) Purchase and sale agreement for sheet China plant →ETK-SING;
- 4) Commission agreement for the sale of Chinese sheet to Russian pipe plant FERCOM → ETK-SING;
- 5) Contract for the supply of Chinese sheets to the Russian pipe plant (ETK-SING → TMK);
- 6) Purchase and sale agreement for Russian pipe (TMK→ ETK-SING);
- 7) Contract for the supply of Ukrainian sheet to the Russian pipe plant for Transneft JSC (ETK-SING→TMK);
- 8) Contract for supply of Ukrainian pipe to Uzbekistan (for SAC-3), Turkmenistan (C/Z);
- 9) Contract for supply of oil to China and gas to Gazprom;
- 10) Ben's conclusions on taxes in Singapore.

DOCUMENT

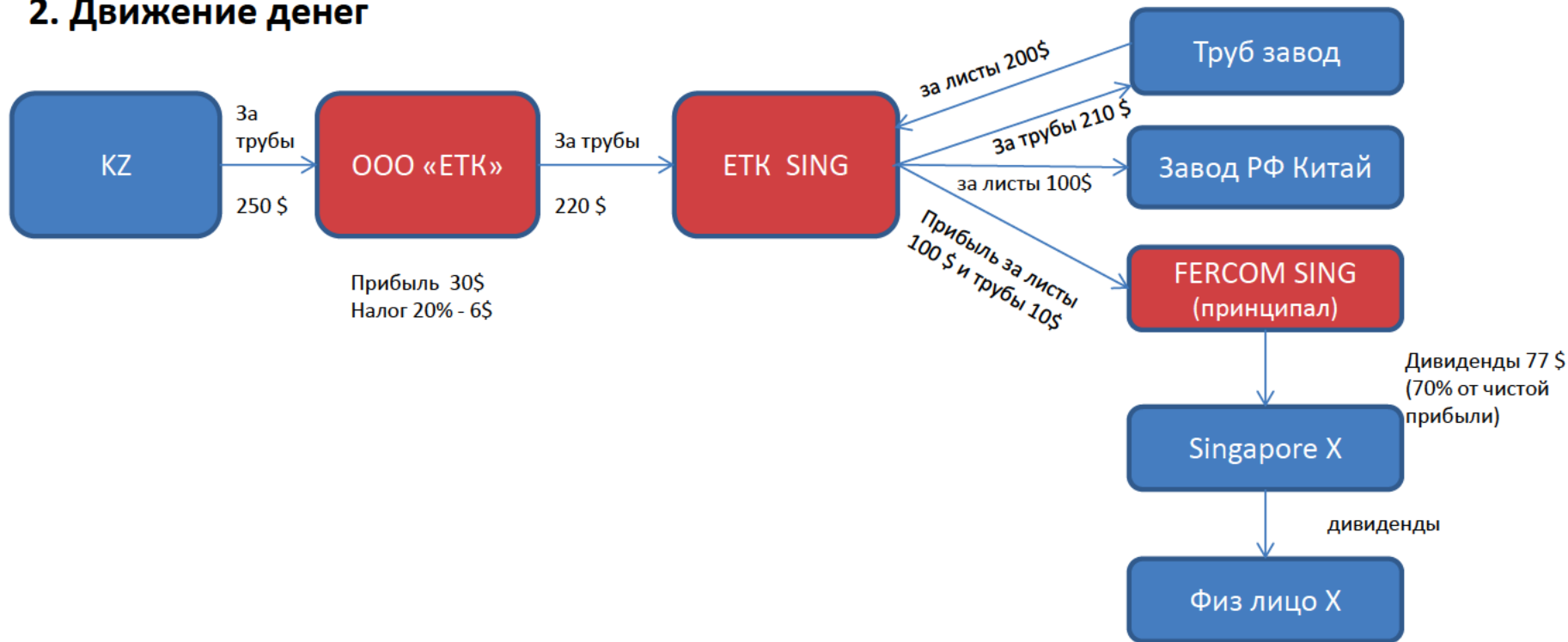
3

1. Поставка труб



1. Компания FERCOM SINGAPORE дает поручение компании –агенту ETK Sing на покупку листа у завода России (Китай) за 100 \$.
2. Компания FERCOM SINGAPORE дает поручение компании –агенту ETK Sing на продажу листа ХТЗ Украина либо Трубному заводу РФ с **максимальной маржей за 200 \$**. Ввоз листа и вывоз трубы на Украину проводится без пошлин на территории Таможенного союза.
3. Прибыль от продажи листа у компании FERCOM SINGAPORE составляет 100 \$. Налогов в Сингапуре не возникает, так как доход получен за пределами Сингапура (заключение по налогам Сингапура предоставлено Россиянами).
4. Компания ETK SING покупает трубы у завода и продает ООО ETK РФ с минимальной маржей.
5. Компания ООО ETK РФ продает трубы в KZ с минимальной маржей . Прибыль будет облагаться налогами в РФ по ставке 20%. Отсутствие пошлин при ввозе труб в KZ на территории Таможенного союза.

2. Движение денег



1. Компания Singapore X становится участником компании FERCOM .
2. Сумма причитающихся дивидендов компании Singapore X будет указана в акционерном соглашении .Получение дивидендов будет обеспечено гарантией банка.
3. Гарантия банка не будет прописана в акционерном соглашении, так как будет привязана к фактической оплате за трубы по контракту с KZ.
4. Налог с дивидендов у компании Singapore X не возникает. При дальнейшей выплате физ. лицу X налог 5%.

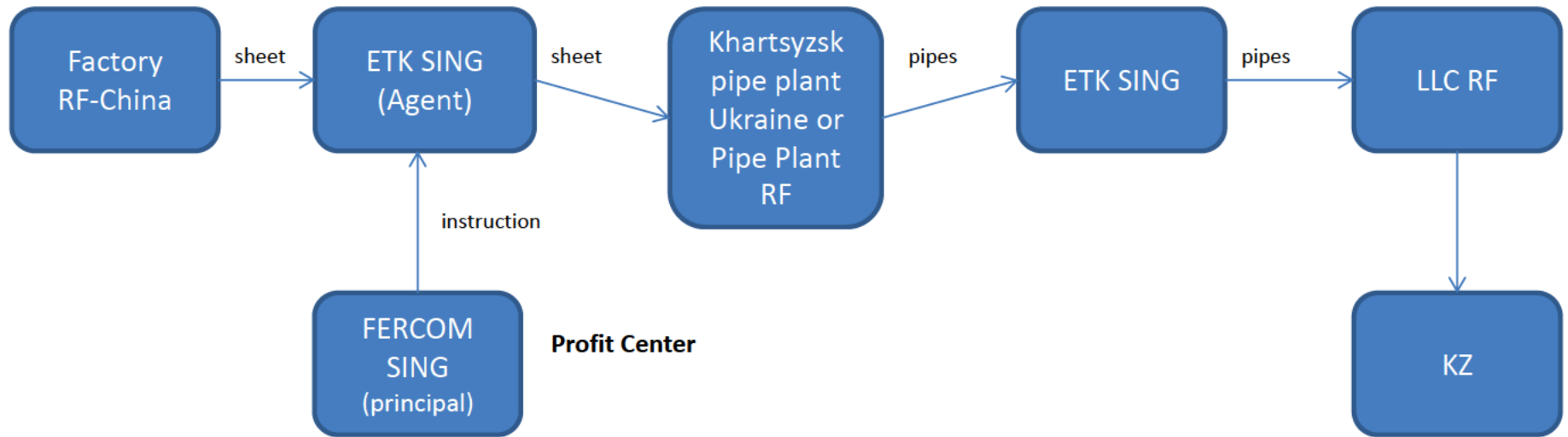
Риски!

- Нет контроля в компаниях ЕТК РФ и ЕТК Sing, FERCOM по расчетным счетам которых проходят деньги (предлагается банковская гарантия).
- Усложнен механизм расчета чистой прибыли, так как расходы формируются в неконтролируемых компаниях и будут приниматься по усредненному тарифу. Соответственно сумма дивидендов может быть рассчитана не совсем точно.

Плюсы

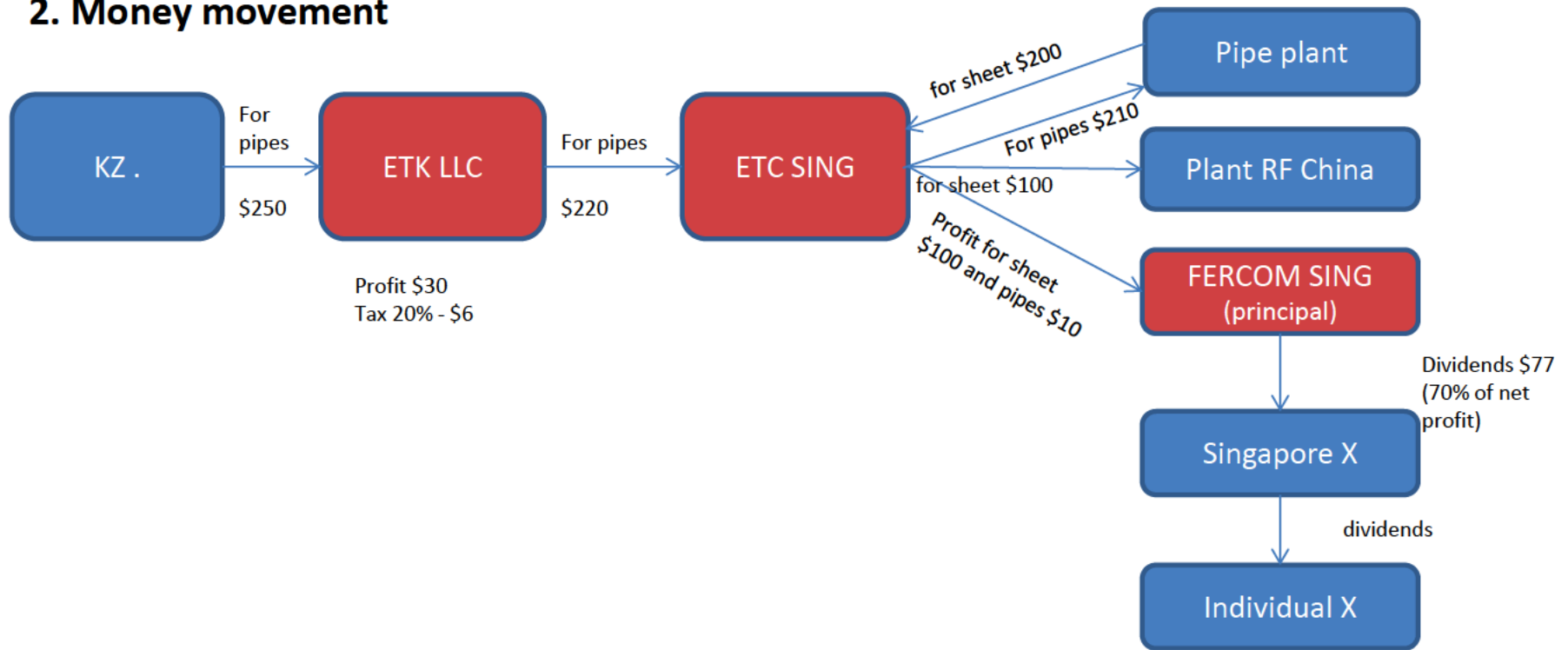
- Основная часть маржи будет получена на продаже металла, а не труб.
- Компании ЕТК Sing и FERCOM помимо контракта с KZ имеют контракты с РФ, Узбекистаном, Туркменией, Китаем по поставке труб, газа, нефти, что позволит завуалировать прибыль по казахстанскому контракту на поставке труб.

1. Supply of pipes



1. FERCOM SINGAPORE gives an order to ETK Sing agent company to purchase sheet from a plant in Russia (China) for \$100.
2. FERCOM SINGAPORE gives an order to ETK Sing agent company to sell sheet to Khartsyzsk pipe plant Ukraine or to the Pipe Plant in the Russian Federation with a **maximum margin for \$200**. The import of the sheet and the export of the pipe to Ukraine is carried out duty-free within the Customs Union.
3. FERCOM SINGAPORE has a profit of \$100 from the sale of the sheet. Taxes do not arise in Singapore as income is received outside Singapore (Singapore tax report is provided by the Russians).
4. ETK SING buys pipes from the plant and sells them to ETK LLC RF with a minimum margin.
5. Company ETK LLC RF sells pipes in KZ with a minimum margin. Profits will be taxed in Russia at a rate of 20%. No duties on import of pipes to KZ within the Customs Union.

2. Money movement



1. Singapore X becomes a member of FERCOM.
2. The amount of dividends due to Singapore X will be specified in the Shareholders' Agreement. The receipt of the dividends will be guaranteed by the bank.
3. The bank guarantee will not be specified in the Shareholders' Agreement as it will be linked to the actual payment for pipes under the contract with KZ.
4. Singapore X has no tax on dividend. The tax on further payment to individual X is 5%.

Risks!

- There is no control in the companies ETK RF and ETK Sing, FERCOM whose settlement accounts are used for money transfer (a bank guarantee is offered).
- The mechanism for calculating net profit became more complicated as the costs are generated by uncontrolled companies and will be accepted at an average rate. Accordingly, it is possible that the amount of dividends will be calculated not very accurately.

Benefits

- Most of the margin will be generated from the sale of metal, not pipes.
- In addition to the KZ contract, ETK Sing and FERCOM have contracts with Russia, Uzbekistan, Turkmenistan and China for the supply of pipes, gas and oil, which will allow them to disguise profits from the Kazakhstan pipe supply contract.

DOCUMENT

4

合 同
CONTRACT

合同号: CONTRACT NO CH-03-CSE-01
Contract No: CONTRACT NO CH-03-CSE-01

2012-07-10
DATE: July 10,2012

买方:
The Buyer: ETK TRADING PRIVATE LIMITED
9, Temasek Boulevard № 19-02A, Suntec Tower 2, Singapore 038989.

卖方: 中国石油技术开发公司
The Seller: China Petroleum Technology & Development Corporation
NO.8,Taiyanggong,Jingxinyuan Chaoyang District, Beijing, China, Post Code: 100028
Tel:+86(01)6359 1898 FAX: +86(10)63591894

生产商: 江苏沙钢三中国际贸易有限公司
Manufacturer: Jiangsu Shagang Sanzhong International trade Co., Ltd.
Shagang Sportful No.7 Jinfeng Town,Zhangjiagang, Suzhou City, Jiangsu Province, P.R.
China 215625
Tel: 86-512-58553379 FAX: 86-512-58952782

兹经买卖双方及生产商三方同意,由买方购进、卖方出售以下货物,同时生产厂家按照签订的技术协议 Spec No.TT CH-03-2012 生产下列货物,并按下列条款签订本合同(本合同贸易术语按 Incoterms 2000 解释)。

This contract is made by and between the Buyer and the Seller and Manufacturer; whereby the Buyer agrees to buy and the Seller agrees to sell the under mentioned goods on the terms and conditions stated below (The trade terms in this contract should be interpreted according to the Incoterms 2000), and Manufacturer agrees to manufacture the goods under below mentioned and agreed technical specification No.: Spec No.TT CH-03-2012

1. 货物名称 Description :
热轧钢板
Heavy Steel Plates
2. 规格、尺寸、数量、价格。
Specification、Size、Quantity、Price.
Spec. No.TT CH-03-2012

TECHNICAL SPECIFICATION OF STEEL PALTES

规格型号 Specification	尺寸 Size	数量 Quantity	单价 Unit Price	金额 Total Amount
L555M/X80	3755*17.5*12000	130 000MT	935.00USD	121 550 000.00USD
L555M/X80	3755*17.5*12000	120 000MT	935.00USD	112 200 000.00USD

9/20

DOCUMENT

5

Контракт № ET-21-2012

Contract № ET-21-2012

г.Москва

06 июля 2012г.

City of Moscow

06 July 2012

Компания **ETK TRADING PRIVATE LIMITED** (Сингапур), именуемое в дальнейшем «Продавец», в лице **YONG CHUNG CHUANG**, действующего на основании Устава, с одной стороны

ETK TRADING PRIVATE LIMITED (Singapore), hereinafter referred to as "Seller" represented by **YONG CHUNG CHUANG**, pursuant to the on the basis of the Statute, on one hand,

и
Закрытое акционерное общество «Торговый дом «ТМК», (г.Екатеринбург, Россия), именуемое в дальнейшем «Покупатель», в лице Заместителя Генерального директора по снабжению Марченко Сергея Викторовича, действующего на основании Доверенности № 20-12 от 01.01.12, с другой стороны,

and,
Joint stock company «Trade House «ТМК», (Ekateriburg, Russia), hereinafter referred to as "the Buyer" by the Deputy General Director for Procurement Marchenko Sergey Victorovich, acting on the basis of the basis of the power of attorney № 20-12 by January,01,2012 acting on the basis of the Statute on the other hand,

в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий Контракт (далее «Контракт») о нижеследующем:

hereinafter referred to as the Parties have concluded the present Contract (hereinafter referred to as "Contract") as follows:

1.ПРЕДМЕТ КОНТРАКТА


1.SUBJECT OF THE CONTRACT


1.1 Продавец обязуется передавать в собственность Покупателя, а Покупатель принимать и оплачивать толстолистовой прокат производства Jiangsu Shagang Group Co Ltd (Китай), (именуемое в дальнейшем «Производитель») или иных металлургических комбинатов, согласованных Сторонам в Спецификациях, именуемый в дальнейшем «Товар», в количестве, сортаменте, порядке и на условиях, предусмотренных настоящим Контрактом и Спецификациями к нему, являющимися неотъемлемой частью настоящего Контракта.

1.1. The Seller shall transfer the ownership to the Buyer and the Buyer shall accept and pay for the plate iron produced by Jiangsu Shagang Group Co Ltd (China) (hereinafter referred to as Producer), hereinafter referred to as "the Commodity", in the quantity, assortment, order and conditions stipulated by the current Contract and the Specifications to it, which are integral part of this Contract.

1.2. Продавец гарантирует, что Товар, поставляемый по настоящему Контракту, принадлежит **ETK TRADING PRIVATE LIMITED** (Сингапур), на праве собственности, не находится под арестом, не является предметом залога, не обременён требованиями третьих лиц.

1.2. The Seller guarantees that the Commodity supplied under this Contract belongs to **ETK TRADING PRIVATE LIMITED** (Singapore), based on a right of ownership, is not under arrest, is not the subject of pledge and is not charged by the third parties.


(С.В.Марченко)


(YONG CHUNG CHUANG)



2. ЦЕНА И ОБЩАЯ СТОИМОСТЬ КОНТРАКТА.

2.1. Цена на Товар по настоящему контракту является договорной, понимается в долларах США за метрическую тонну и указывается в Спецификациях, являющихся неотъемлемой частью настоящего контракта.

2.2. В цену, указанную в п.2.1. настоящего контракта, входят все расходы Продавца, связанные с поставкой Товара на условиях DAP станция назначения/ порт выгрузки согласно "Инкотермс 2010", или на иных условиях, указанных в Спецификации.

2.3. Общая стоимость контракта определяется как сумма по всем Спецификациям, являющимися неотъемлемыми частями настоящего контракта и составляет ориентировочно 200 000 000,00 (двести миллионов) долларов США.

3. УСЛОВИЯ ПЛАТЕЖЕЙ.

3.1. Валюта платежа – Доллары США.

3.2. Оплата Товара производится путём безналичного перечисления (банковского перевода) стоимости поставленного Товара на расчётный счёт Продавца. Сроки оплаты согласовываются сторонами дополнительно в Спецификациях к настоящему контракту. Товар считается оплаченным с момента зачисления соответствующей денежной суммы на расчётный счёт Продавца.

3.3. Покупатель, при переводе денежных средств, оплачивает все банковские расходы и комиссии банка Покупателя (банка-отправителя денежных средств) и всех банков-корреспондентов Покупателя. Продавец оплачивает все банковские расходы и комиссии банка Продавца (банка-получателя денежных средств) и всех банков – корреспондентов Продавца.

При осуществлении банковского перевода в пользу Продавца Покупатель обязан проинструктировать банк Покупателя (банк-отправитель денежных средств), что расходы банка-отправителя и банков-корреспондентов за счет Покупателя, заполнив соответствующим образом поле платежного поручения, описывающее детали банковских расходов.

3.4. Оплата Товара должна производиться с указанием в платёжных документах: номера

2. PRICE AND THE CONTRACT TOTAL VALUE.

2.1 The Commodity price under the Contract is negotiated, understood in US dollars for one metric ton and is mentioned in the Specifications, which are an integral part of this Contract.

2.2 The price, mentioned in Clause 2.1. of this Contract, comprises all the Seller's costs related to the Commodity delivery on DAP-terms, station of destination / port of debarkation, according to Incoterms 2010, or on other terms mentioned in the Specification.

2.3 The Contract total value is defined as the sum of all the Specifications, which are an integral part of this Contract, and is equal approximately \$200 000 000,00 (two hundred million).

3. Terms of payment.

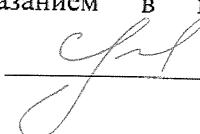
3.1. Currency of payment – US dollars.

3.2 The payment is performed by cashless transfer (bank transfer) of the supplied Commodity value to the Seller's settlement account. Payment terms are agreed by parties additionally in Specifications hereunder. The Commodity is considered to be paid from the moment of the entry of the corresponding sum of money to the Seller's settlement account.

3.3 The Buyer, in transferring cash assets, pays all bank costs and commissions of the Seller's bank (bank, sending the cash assets) and all the corresponding banks of the Seller. The Seller pays all bank costs and commissions of the Seller's bank (bank, receiving the cash assets) and all the corresponding banks of the Seller.

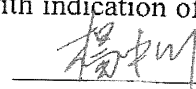
While performing the bank transfer in favour of the Seller, the Buyer shall instruct the Seller's bank (bank, sending the cash assets) that all the expenses of the bank, sending the cash assets, and the corresponding banks are at the Buyer's expense, by filling out properly the blank of the payment order, describing the costs details.

3.4 The Commodity payment shall be made with indication of the following in the payment


(С.В.Марченко)

Страница 2 из 22

Контракт № ET-21-2012


(YONG CHUNG CHUANG)



СПЕЦИФИКАЦИЯ № 1

к Контракту № ЕТ-21-2012 от 06 июля 2012 г.

г.Москва

06 Августа 2012 г.

Компания ETK TRADING PRIVATE LIMITED (Сингапур), именуемое в дальнейшем «Продавец», в лице YONG CHUNG CHUANG, действующего на основании Устава, с одной стороны и

и

Закрытое акционерное общество «Торговый дом «ТМК», (г.Екатеринбург, Россия), именуемое в дальнейшем «Покупатель», в лице Заместителя Генерального директора по снабжению Марченко Сергея Викторовича, действующего на основании Доверенности № 20-12 от 01.01.12, с другой стороны,

подписали настоящую Спецификацию о том, что Продавец обязуется поставить, а Покупатель принять и оплатить Товар на следующих условиях:

1. Наименование товара: Прокат толстолистовой для газонефтепроводных труб.

2. Характеристики товара, подлежащего поставке:

№ Лота	Толщина, ширина, длина листа (мм)	Марка стали - уровень качества	Технические условия	Кол-во (тонн)	Цена за 1 тонну (Долларов США)	Сумма (Долларов США)
Lot №	Plate thickness, width, length (mm)	Steel grade - quality level	Technical specifications	Quantity (tons)	Price per 1 ton (USD)	Amount (USD)
1	17,5x375x12000	X80M	ТТ СН-03- 2012	100	1 500,00	150 000,00
ИТОГО/Total				100		150 000,00

ИТОГО: 150 000 долларов США 0 центов
(СТО ПЯТЬДЕСЯТ ТЫСЯЧ ДОЛЛАРОВ НОЛЬ ЦЕНТОВ)

3. Срок отгрузки:
Август-Сентябрь 2012г.

4. Допуск по весу: +/- 5%.

5. Прокат - для труб diam 1219x17,5 мм

6. Маркировка: в соответствии с Техническими требованиями.

7. Грузоотправитель:
CPTDC, No 8 Deshengmendong Dajie, Xicheng District, Beijing P.R.China 100009.

8. Грузополучатель:
ОАО «Волжский Трубный Завод», Россия, 404119, г Волжский, ул.Автомотора 7, дом 6. ОКПО 53570464, ИНН 3435900186, станция Трубная Приволжской ж.д., код станции 610101, код получателя 1330

9. Производитель: Jiangsu Shagang Group Co., Ltd. Китай

10. Страна назначения - Российская Федерация;

11. Условия оплаты: оплата товара производится в течение его отгрузки на основании счета.

12. Базис поставки: DAP станция Трубная Приволжской ж.д.(Согласно - Инкотермс 2010). Стоимость доставки до станции Трубная - в цене Товара.

13. Настоящая Спецификация составлена на 2-х (двух) экземплярах на русском и английском языках. Один экземпляр остается у Продавца, один у Покупателя. Все экземпляры идентичны и имеют одинаковую юридическую силу. В случае разночтений между русским и английским текстом, русский текст имеет преимущество.

Покупатель/ The Buyer:


S.V. Marchenko
S.V. Marchenko



SPECIFICATION № 1

to the Contract № ET-21-2012 dated 06.07.2012

city of Moscow, Russia

August 06, 2012

ETK TRADING PRIVATE LIMITED (Singapore), hereinafter referred to as "Seller" represented by YONG CHUNG CHUANG, pursuant to the on the basis of the Statute, on one hand,

and

Joint stock company «Trade House «ТМК», (Ekateriburg, Russia) hereinafter referred to as "the Buyer" by the Deputy General Director for Procurement Marchenko Sergey Viktorovich, acting on the basis of the Dealership No 20-12 by January,01,2012 on the other hand

executed the Specification hereunder to certify that the Supplier undertakes to deliver and the Buyer undertakes to accept and to pay for goods on following terms:

1. Name of goods: Hot-rolled plate for gas & oil pipelines

1. Characteristics of goods to be supplied:

TOTAL: 150 000 US dollars 0 cents
(ONE HUNDRED FIFTY THOUSAND US DOLLARS, 0 Cents)

3. Delivery time:
August -September, 2012

4. Weight tolerance: +/- 5%.

5. For pipes d 1219x17.5 mm

6. Marking: according to Technical requirements.

7. The Consignor:
CPTDC, No 8 Deshengmendong Dajie, Xicheng District, Beijing P.R.China 100009.

8. The Consignee:
PJSC "Volzhskiy Pipe Plant", Russia, 404119, Volzhskiy, Avtomotora 7 str., bld.6 OKPO 53570464, INN 3435900186, r/w station Trubnaya, Privolzhskoy r/w, station code 610101, consignee code 1330

9. The Producer: Jiangsu Shagang Group Co., Ltd. China

10. Country of destination - Russian Federation;

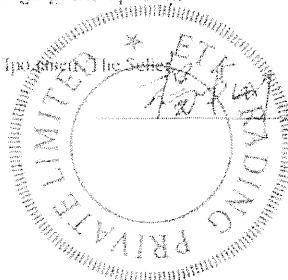
11. Payment Terms: Payment for the lot of goods - during a month of delivery by the invoice.

12. Delivery basis: DAP railway station Trubnaya, Privolzhskaya railway (Under - Incoterms 2010). The cost of delivery to the railway station Trubnaya - the price of goods.

13. The present specification is signed in 2 (two) copies in English and Russian. One copy is kept by the Supplier another kept by the Buyer. All copies are authentic and have equal legal force. In case of different variant reading Russian language has a priority.

Продавец/ The Seller:


YONG CHUNG CHUANG



DOCUMENT

6

От кого: [REDACTED]@etk.com
Кому: Инна Ким <i_kim08@[REDACTED]>
Копия: a.karmanov@[REDACTED]
Дата: Fri, 12 Oct 2012 16:32:23 +0400
Тема: по РК//схемы

Предлагаю к обсуждению следующее изменение к схеме:

1) Относительно слайда 1 – поставка трубы.

Исходя из практики проекта ББШ хотел бы предложить **заменить договор между ЕТК Сингапур и ООО "ЕТК" с договора купли-продажи на агентский договор как минимум в части поставки трубы из РФ (даже несмотря на возникновение дополнительных расходов в виде НДС РФ с агентского вознаграждения)**

Обоснование такого предложения заключается в определении места перехода права собственности на трубу от ЕТК Синг на ООО ЕТК

Переход от завода к ЕТК Синг происходит на условиях FCA завод
Переход права собственности от ООО ЕТК к Заказчику в Казахстане на складах.
А переход от ЕТК Синг к ООО ЕТК где-то в процессе перевозки.
Налоговики РК в проекте БШ уже интересовались данным вопросом и пытались выяснить, где же в итоге происходит переход права собственности:
если на территории РК, то получается, что ООО ЕТК покупает и продает товар на территории РК
если на территории РФ, то налоговики РК могут сообщать налоговикам РФ, что ЕТК Синг приобрела и реализовала продукцию на территории РФ, что также может привести к определенным расследованиям на территории РФ и лишним вопросам с заводом-изготовителем.

Исходя из указанных потенциальных рисков более логичным выглядит агентский договор, при использовании которого переход права собственности от ЕТК Синг к ООО ЕТК не происходит.

При этом:

- налоговые риски, связанные с услугами, оказываемыми Заказчику при поставке и указанные в заключении казахских консультантов, должны нивелироваться тем фактом, что ЕТК Синг является налоговым резидентом Сингапура, а между РК и Сингапуром подписано соглашение об избежании двойного налогообложения.
- налоговые риски ООО ЕТК, связанные с агентской схемой, не выглядят значительными в связи с тем, что ООО "ЕТК" оказывает услуги только по реализации продукции (без закупки), с агентского вознаграждения уплачивает НДС и налог на прибыль.
- по заключению казахских консультантов рисков применения каких-либо пошлин в связи с наличием нерезидента стран СНГ в цепочке поставщиков нет при товаре из РФ, так как отсутствует пересечение таможенной границы ТС.

По агентской схеме мы работали в проекте ББШ, заявление о ввозе товаров и уплате косвенных налогов подавалось, заводы РФ претензий не высказывали.

From: [REDACTED]@etk.com
To: Inna Kim <i_kim08@[REDACTED]>
Copy: a.karmanov@[REDACTED].
Date: Fri, 12 Oct 2012 16:32:23 +0400
Subject: by RK/ Scheme

I propose the following change to the scheme for discussion:

1) With respect to slide 1 – pipe supply.

Based on the project practice, BBSH would like to propose to replace the sales contract between ETK Singapore and ETK Ltd with an agency contract, at least in terms of the supply of the pipe from Russia (even despite additional costs in the form of Russian VAT from agency fees).

The rationale for this proposal is to determine the place of transfer of pipe ownership from ETK Sing to ETK Ltd.

Transition from the plant to ETK Sing is made on FCA plant terms
Transfer of title from LLC ETK to the Customer in Kazakhstan at warehouses.
And the transfer from ETK Sing to LLC ETK is somewhere in the process of transportation.

The Kazakh tax officials in the BSh project have already taken an interest in this issue and tried to find out where the resulting transfer of ownership takes place:

if it is on the territory of the Republic of Kazakhstan, it means that ETK Ltd buys and sells goods on the territory of the Republic of Kazakhstan. If it is on the territory of the Russian Federation, then the tax authorities of the Republic of Kazakhstan may inform the Russian tax authorities that ETK Sing has purchased and sold its products in Russia, which may also lead to certain investigations in Russia and unnecessary issues with the manufacturing plant.

Based on these potential risks, it is more logical to conclude an agency contract that does not transfer ownership from ETK Sing to ETK Ltd.

At the same time:

- tax risks related to the services provided to the Customer during delivery and indicated in the Kazakh consultants' report should be offset by the fact that ETK Sing is a tax resident of Singapore and a double taxation avoidance agreement has been signed between Kazakhstan and Singapore.
- tax risks of LLC ETK related to the agency scheme do not look significant due to the fact that LLC ETK provides only product sales services (without purchase), pays VAT and income tax from agency fees.
- according to the Kazakh consultants' opinion, there is no risk of applying any duties due to the presence of a non-resident of the CIS countries in the supply chain for goods from Russia, as there is no customs border crossing of the CU.

We worked in the BBSH project under the agency scheme, an application for import of goods and payment of indirect taxes was filed and no claims were made by Russian plants.

DOCUMENT

7

Subject: Re[2]:

From: Инна Ким <i_kim08@[REDACTED]>

Date: 19/10/2012, 10:53

To: [REDACTED]@etk.com

Здравствуйтесь Вячеслав! Нам срочно нужны ваши корпоративные документы по российской и сингапурским компаниям. Пришлите пожалуйста.

Спасибо, Инна

Wed, 17 Oct 2012 11:07:32 +0400 от [REDACTED]@etk.com:

Добрый день!

Посмотрели. По ОАЭ, по наименованию офиса и счета в Сингапуре для нашей компании возражений пока не имеем. Задачу от Вас понял.

Инна Ким <i_kim08@[REDACTED]>

17.10.2012 08:47

Срок ответа для:

Инна Ким <i_kim08@[REDACTED]>

Кому V.Lukashev <[REDACTED]@etk.com>

Копия

Тема

Здравствуйтесь Вячеслав! Хотим обратить Ваше внимание, что наша компания ОАЭ а ваша компания агент будут являться зависимыми компаниями. Нам бы хотелось , что Ваша компания не имела офиса и счета в Сингапуре, иначе нам могут привязать иостоянное учреждение в Сингапуре.

С уважением, Инна

Subject: Re[2]:

From: Inna Kim <i_kim08@[REDACTED]>.

Date: 19/10/2012, 10:53 a.m.

To: [REDACTED]@etk.com.

Hello Vyacheslav, we urgently need your corporate documents for Russian and Singapore companies. Please send them over.

Thank you, Inna

Wed, 17 Oct 2012 11:07:32 +0400 from [REDACTED]@etk.com:

Good afternoon!

We have looked at it. With regard to UAE, so far we have no complaints about our company not having an office and an account in Singapore. I understood the task from you.

Inna Kim <i_kim08@[REDACTED]>

To whom V.Lukashev <[REDACTED]@etk.com>

17.10.2012 08:47

Response time
for:

Inna Kim <i_kim08@[REDACTED]>

Hello, Vyacheslav! We would like to draw your attention to the fact that our UAE company and your agent company will be dependent companies. We would like your company not to have an office or an account in Singapore, otherwise we may be labeled a permanent entity in Singapore.

Regards, Inna

DOCUMENT

8

Vyacheslav A Lukashev/ETK

19.10.2012 13:37

Кому Гаухар Онгарбаевна <gkossakova7@██████████>

Копия ██████████@etk.com

Тема На: [Связь](#)

Добрый день!

1. Отправил.

2. а) Зависит от того, где будут банковские гарантии по проекту выставляться. Счетами стоит заниматься после внесения изменений в устав и утверждения нового Гендира.

Предполагаем, что по ООО ЕТК будет все же Альфа-банк, по ЕТК Сингапур счета пока есть только в Альфе и Сингапуре.

б) с Ппромсвязьбанком удобно работать.

в) предлагаю вам подготовить предложения по уставу, готовы рассматривать

3. как только сами получим, перешлем вам

4. Если договор заключают две компании, являющиеся резидентами разных государств, они вправе выбрать любое приемлимое для них законодательство.

5. ок

6. бюджет пока непонятен, в понедельник вернется Руководитель этого направления из Китая, наверное будут какие-то новые сведения

7. в РФ срок регистрации простых изменений в устав - 5-6 рабочих дней, увеличение УК (ввод нового участника) - 6-7 рабочих дней (один день на нотариуса).

в Сингапуре - 2 недели, исходя из написанного ниже, согласование в ФАС не требуется. В любом случае вижу возможность сначала ввести участника, потом внести изменения в устав в отношении принятия решений.

Гаухар Онгарбаевна <gkossakova7@██████████>

18.10.2012 09:39

Кому <██████████@etk.com>

Копия ██████████

Тема possible-SPAM:spam score 7.505

Слава, добрый день!

В продолжение нашего вчерашнего разговора, отправляю Вам вопросы, на которые мне нужны как можно скорее ответы:

1. Сканированная версия уставов ЕТК РФ и ЕТК S ng (д.б. направлена в адрес Сафхана, он Вам скинул свой ящик) + содействие по внесению изменений в устав и подтверждению полномочий подписанта от нас (временного первого руководителя)

2. Открытие отдельных счетов (для проведения сделки) для вышеуказанных компаний в банках + оформление и предоставление карточек с образцами подписей (единственный подписант – временный первый руководитель)

3. Предоставление нам драфтов банковских гарантий от банков (в которых вы планируете получить гарантии), нам нужно время, чтобы внести свои требования/пожелания. Мы понимаем, что это гарантии - безусловные и подлежащие к исполнению по первому нашему письменному требованию.

4. Высланный Вами агентский договор составлен в соответствии с законодательством РФ. В данном договоре указано, что Агент действует от имени и за счет Принципала, хотя мы понимаем, что Принципал не чувствует

деньгами в схеме, соответственно убрав «за счет» договор потеряет смысл Агентского. Учитывая, что подписанты являются нерезидентами России (Принципал – компания ОАЭ, Агент – компания Сингапура) наши юристы склоняются к тому что договор д.б. составлен с учетом английского или голландского права в зависимости от многих факторов (я попросила Сафхана как можно скорее выслать Вам драфт нашей версии или адаптировать вашу версию). Сафхан обещал, до понедельника (вечер) выслать нам этот драфт.

5. В Агентском договоре (преамбула) необходимо указать, что у Принципала (наша компания ОАЭ) есть эксклюзив от заводов (Китай, РФ), т.е. необходимо организовать соответствующую переписку (письма от заводов). Т.к. по указанному договору Агент зарабатывает 70 % доходов, что д.б. обоснованно возможностями Принципала (фактически он д.б. единственным по чьему поручению заводы будут работать).

6. Ждем от Вас сверстный бюджет по контракту (т.к. спецификация Вашей стороной уже получена). Суммы нужны как можно скорей, т.к. их необходимо проставить как в контракты, т.к и в графики платежей и в тексты гарантий. Укажите когда будет определен завод поставщик (Украина или РФ)?

7. Насколько я понимаю, Вы готовы вводить в состав учредителей 0,1% нашего представителя. П-та, уточните: - т.к. этот хоть и небольшой % является влияющим на принятие решений – необходимо ли согласование ФАС (мы понимаем, что менее 25% согласование не нужно, но есть пункт, что если изменения существенны и является влияющими на принятие решение, а в нашем случае без 0,1% не назначается/снимается первый руководитель????).

- сколько дней займет внесение изменений и перерегистрация, выпуск новой статкарточки в органах юстиции в России.

Жду от Вас ответа.

Мои тел. [REDACTED] (московский)

Vyacheslav A Lukashev/ETK

19.10.2012 13:37

To: Gauhar Ongarbayevna <gkossakova7@██████████>

Copy: "Afina". ██████████, ██████████@etk.com

Subject: Communication:

Good afternoon!

1. I have sent it.

2. a) It depends on where the bank guarantees for the project are issued. Accounts should be taken care of after changes have been made to the statute and the new General Manager has been approved.

We assume that ETK Ltd. will still have Alfa Bank, while ETK Singapore has only accounts with Alfa and Singapore.

b) It is convenient to work with Promsvyazbank.

c) I propose that you prepare proposals for the articles of association, we are ready to consider them.

3. As soon as we receive it ourselves, we will forward it to you.

4. If the contract is concluded by two companies that are residents of different countries, they have the right to choose any legislation acceptable to them.

5. ok

6. The budget is not clear yet, the head of this area from China will return on Monday and there may be some new information.

7. In the Russian Federation, the term for registration of simple amendments to the Charter is 5-6 working days, increase in the authorized capital (introduction of a new participant) is 6-7 working days (one day for a notary).

In Singapore - 2 weeks, based on what is written below, no FAS approval is required. In any case, I see an opportunity to introduce a member first, then to amend the charter with regard to decision-making.

Gauhar Ongarbayevna <gkossakova7@██████████>

18.10.2012 09:39

To: ██████████@etk.com

Copy to "Afina" ██████████

Subject: possible-SPAM: spam score 7.505

Slava, good afternoon!

Further to our conversation yesterday, I am sending you the questions that I need answers to as soon as possible:

1. Scanned version of the statutes of the ETK RF and ETK Sing (must be sent to Safkhan, he sent you his email address) + assistance in amending the statute and confirming the signatory's authority from us (temporary chief manager)

2. Opening separate bank accounts (for carrying out the transaction) for the above-mentioned companies + execution and provision of signature sample cards (the only signatory is the temporary chief manager)

3. Providing us with draft bank guarantees from banks (in which you plan to obtain guarantees), we need time to introduce our requirements/wishes. We understand that these guarantees are unconditional and shall have immediate effect upon our written request.

4. The agency agreement you have sent us has been drawn up in accordance with Russian law. This Agreement states that the Agent shall act on behalf and at the expense of the Principal, although we understand that the Principal does not financially participate in the scheme. Therefore, if you remove "at the expense of" the contract will lose its meaning as an Agency one. Given that the signatories are non-residents of Russia (Principal is a UAE company, Agent is a Singapore company), our lawyers tend to think that the contract must be drawn up based on English or Dutch law, depending on many factors (I asked Safkhan to send you the draft of our version as soon as possible or to adapt your version). Safkhan promised to send us this draft by Monday (evening).

5. In the Agency Agreement (preamble), it must be stated that the Principal (our company in the UAE) has an exclusive from plants (China, Russia), i.e. relevant correspondence (letters from plants) must be organized. Since the Agent earns 70% of the income under the above contract, which must be justified by the capabilities of the Principal (in fact he must be the only one on whose instruction the plants will be working).

6. We are waiting for you to provide us with a verified budget for the contract (since the specification has already been received by your side). The sums are needed as soon as possible, as they must be included in the contracts, as well as in payment schedules and guarantee texts. Specify when the supplier plant (Ukraine or Russia) will be determined?

7. I understand that you are ready to introduce 0.1% of our representative to the founders. Please clarify:

- as this %, even though a small one, can influence the decision making - whether or not FAS approval is required (we understand that for less than 25% approval is not required, but there is a paragraph saying that if the changes are significant and affect the decision making, and in our case the chief manager is not appointed/removed without 0.1%????).

- how many days it will take to make changes and re-registration and to issue a new statistical card in the Russian justice system.

I am waiting for your answer.

My phone number is ██████████ (Moscow)

DOCUMENT

9

От кого: "Safkhan Shahmammadli" <safkhan.shahmammadli@sshtax.com>
Кому: "'Zhanel Valiyeva'" <████████@mercury.kz>
Дата: Tue 27 Nov 2012 17:09:42
Тема: RE:

Жанель,

Высылаю расшифровку по последнему счету, который включает в себя расходы на иностранных консультантов (также прилагаю сопроводительные документы и счета).

С уважением,
Сафхан

From: Zhanel Valiyeva [<mailto:████████@mercury.kz>]
Sent: Tuesday, November 27, 2012 10:05 AM
To: safkhan.shahmammadli@sshtax.com
Subject:

Сафхан, доброе утро. Не могли бы вы сделать расшифровку по проектам по вашему счету. спасибо

С уважением,
Валиева Жанель
Заместитель Генерального директора
ТОО «Меркурий»
Тел. ██████████
Факс ██████████
Сот. ██████████

—Attachments: —

SSH расчет.xlsx.xlsx	11.0 kB
225192_I_RUGROUPS(SSH job description ru).XLS.XLS.XLS	36.0 kB
3886_001.pdf.pdf.pdf	460 kB
Invoice SSH Tax 15 November 2012.pdf.pdf.pdf	376 kB
Strohal payment.docx.docx.docx	159 kB

		USD	SGD
	услуги российских юристов DLA Piper Rus за работу над уставом ООО «ЕТК» и консультации по входу	0 000 00	
2	услуги сингапурских юристов David Lim & Partners по подготовке агентского договора (6 00 SGD) и подготовку изменений в устав ЕТК Сингапур 5100 SGD) (счета прилагаются)		11 200 00
3	услуги сингапурсуих налоговых консультантов International Tax Management Pte по подготовке налогового меморандума по агентской структуре (счет прилагается)		3 800 00
4	счет Strohal Legal Group за подготовку отчета о законодательстве по инвестициям в недвижимость в ОАЭ (выписка с банковского счета прилагается)	1 265 00	

TOTALKZT 3,546,015.00

Gross-up 4,432,518.75

From: "Safkhan Shahmammadli" <safkhan.shahmammadli@sshtax.com>.
To: "Zhanel Valiyeva" <[REDACTED]@mercury.kz>.
Date: Tue 27 Nov 2012 17:09:42
Subject: RE:

Zhanel,

I'm sending a breakdown of the last bill, which includes expenses for foreign consultants (I also enclose accompanying documents and invoices).

With
respect,
Safkhan

From: Zhanel Valiyeva [mailto:[REDACTED]@mercury.kz]
Sent: Tuesday, November 27, 2012 10:05 AM
To: safkhan.shahmammadli@sshtax.com
Subject:

Safkhan, good morning. Could you do a breakdown of the projects on your account please?

With respect,
Valieva Zhanel
Deputy General Director of Mercury
LLP
Tel. [REDACTED]
Fax [REDACTED]
Mob [REDACTED]

-----Attachments:-----

SSH calculation.xlsx.xlsx	11.0 kB
225192_I_RUGROUPS(SSH job description ru).XLS.XLS.XLS	36.0 kB
3886_001.pdf.pdf.pdf.pdf	460 kB
Invoice SSH Tax 15 November 2012.pdf.pdf.pdf	376 kB
Strohal payment.docx.docx.docx	159 kB

		USD	SGD
	Services provided by Russian lawyers DLA Piper Rus in relation to work on the charter of ETK LLC and advice on entry	0 000 00	
2	Services provided by Singapore lawyers David Lim & Partners in relation to preparation of agency agreement (6 00 SGD) and preparation of amendments to the Articles of Association of ETK Singapore (5100 SGD) (the accounts are attached)		11 200 00
3	Services provided by Singapore tax consultants International Tax Management Pte in relation to preparation of the tax memorandum on agency structure (the account is attached)		3 800 00
4	Account of Strohal Legal Group for preparing a report on real estate investment legislation in the UAE (bank statement attached)	1 265 00	

TOTAL KZT **3,546,015.00**

Gross-up **4,432,518.75**